

Ainsi parle le Seigneur, celui qui te crée, ô Jacob, celui qui te façonne, ô Israël : N'aie pas peur, car j'ai assuré ta rédemption.
Je t'ai appelé par ton nom : tu es à moi ! Esaïe 43.1

La création

Troisième partie: la lecture littéraire

12 novembre 2023



Avertissement

Au cours de cette présentation, différentes vues partagées par différents groupes de croyants seront abordées:

- Chaque interprétation sera présentée avec le souci de respecter les opinions de chacun;
- Toutefois, seules des interprétations basées sur l'autorité de la Bible seront discutées.

Cette présentation vise à éclairer un débat actuel dans la chrétienté, en laissant chaque auditeur se faire sa propre opinion, sans affirmer qu'une interprétation plutôt qu'une autre est la vérité.

Sauf mention contraire, les extraits bibliques sont basés sur la Nouvelle Bible Second (NBS), © Société biblique française - Bibli'O, 2002.

Les mises en évidence de fragments du texte sont ajoutées pour la lisibilité de la présentation.

Slide précédent: Jonathan Roumie en Jésus dans "The Chosen" © Angelstudios - Source: [omnesmag.com](https://www.omnesmag.com)

Résumé de la deuxième partie

Points abordés la fois passée:

- La Bible présente un récit de la création qui suit une structure évidente en 7 jours.
- Les généalogies, l'âge des patriarches et certaines références historiographiques ont permis d'élaborer un modèle de datation d'une terre « jeune » d'environ 6.000 ans
- Au cours des siècles, les découvertes des scientifiques ont de plus en plus remis en question ce modèle jusqu'à dater la terre à 4,5 milliards d'années, et l'univers à 13,8 milliards d'années, consensus scientifique actuel.
- Malgré cette différence, plusieurs auteurs chrétiens tentent de concilier science et Écritures, soit en interprétant de façon « créative » le texte, soit en reformulant ou rejetant le consensus scientifique: c'est le « concordisme ».
- Une analyse critique du concordisme pointe le risque d'un biais de modernité qui « force » le texte...
- Plusieurs auteurs, scientifiques et/ou chrétiens, proposent plutôt de séparer les deux domaines, et d'isoler le message spirituel du texte, dépouillé de ses accessoires littéraires.

Mais il reste des questions:

- Quel est alors le message du texte ?
- Sans littéralisme et sans concordisme, quelle vérités spirituelles découvrons-nous ?
- C'est ce que je vous propose d'examiner dans cette troisième partie: « **La création: la lecture littéraire** »

Lecture: un récit de la création en 7 jours

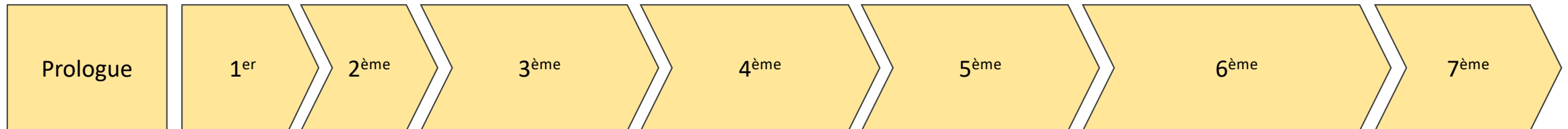
Dans la première et deuxième partie, nous avons lu le récit de la création en 7 jours:

Genèse 1 - Commencement, création du ciel et de la terre, la terre est chaos et vide

1: Institution de la lumière, séparation d'avec les ténèbres, jour/nuit

2: Institution de la voûte, séparation des eaux, ciel

3: Terre ferme, terre/mer, verdure, herbes portant semence, arbres fruitiers



4: Luminaires, jours et années, signes et rencontres festives

5: Animaux et monstres marins, oiseaux

6: Animaux terrestres, humains à l'image de Dieu, nourriture

Genèse 2 - 7: Repos de Dieu

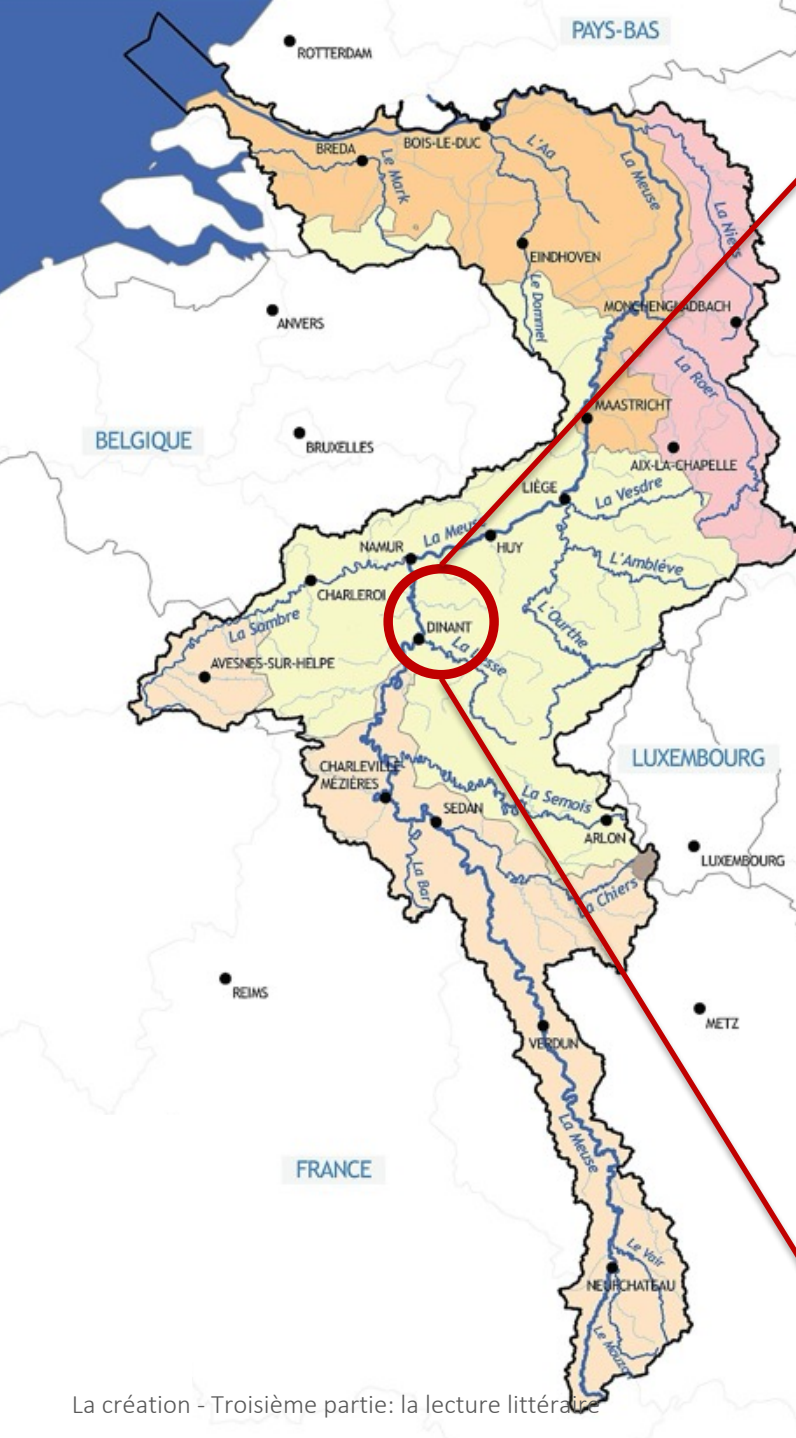


La Meuse est un fleuve d'Europe d'environ 950 km.

La voici à Neufchâteau (FR):



La voici à Dinant (BE):



Source: visitardenne.com



Source: eur.nl

La voici (regroupée avec un bras du Rhin) à Hoek van Holland (NL):

Contexte du texte: la rivière culturelle

Imaginons la phrase: « Nous avons traversé la Meuse »... que signifie-t-elle ?



Pour un habitant de Neufchâteau (FR) ?



Pour un habitant de Dinant (BE) ?



Pour un habitant de Hoek van Holland (NL) ?

Contexte du texte: la rivière culturelle

Imaginons la phrase: « Nous avons traversé la Meuse »... que signifie-t-elle ?



Pour un habitant de Neufchâteau (FR) ?



Pour un habitant de Dinant (BE) ?

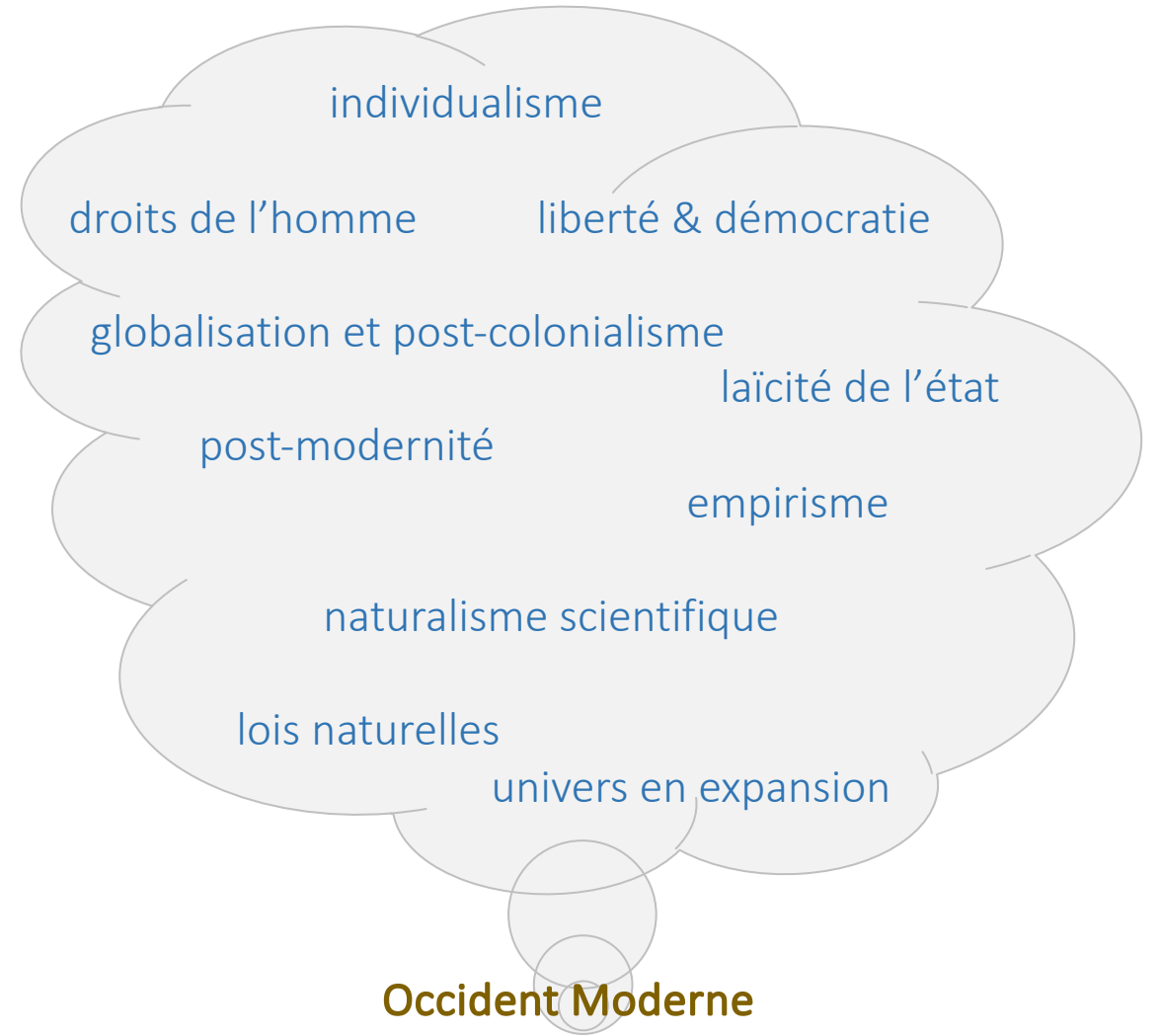


Pour un habitant de Hoek van Holland (NL) ?



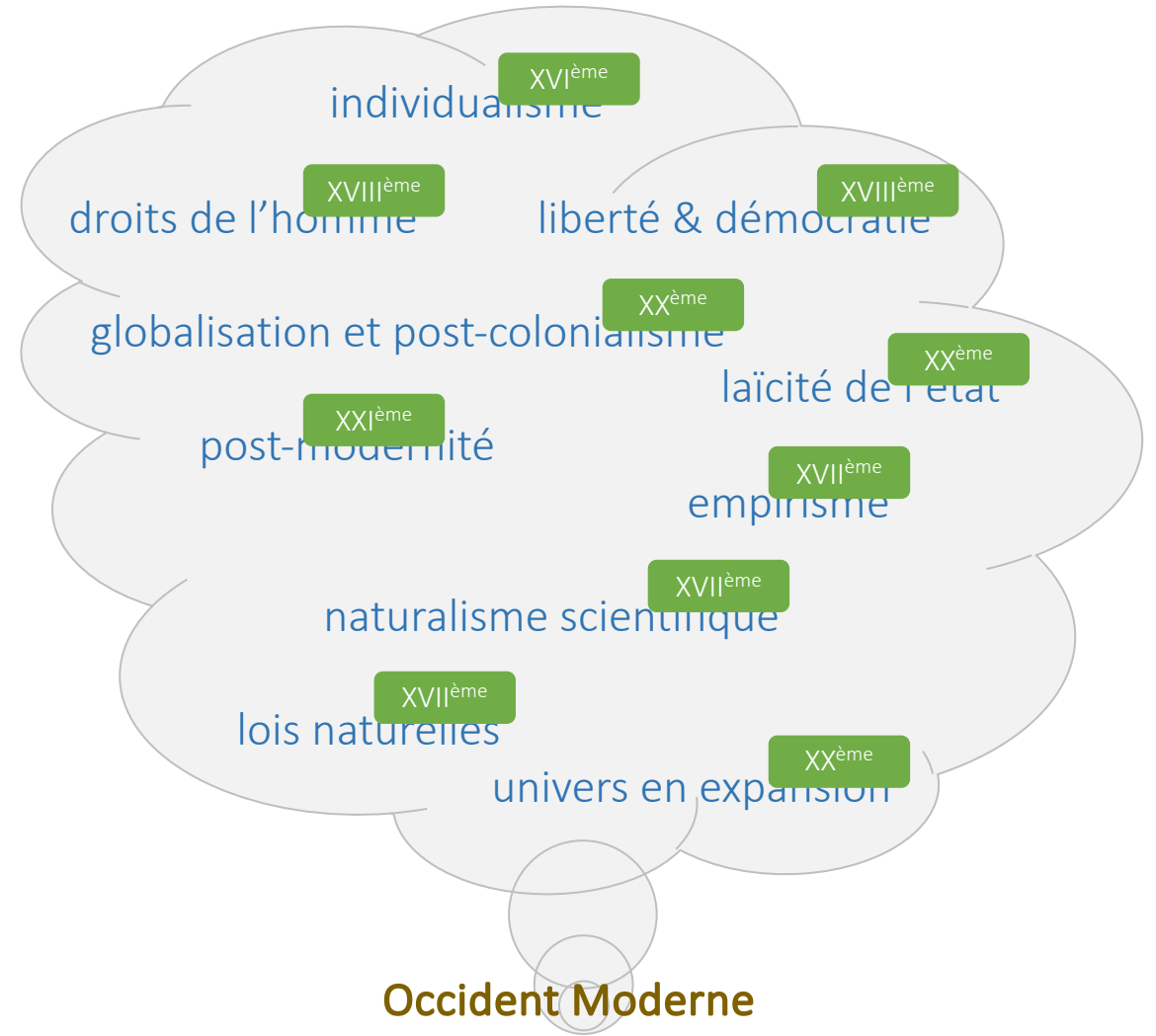
Contexte du texte: la rivière culturelle

Le théologien américain John H. Walton propose cette métaphore de la « rivière culturelle » (*):



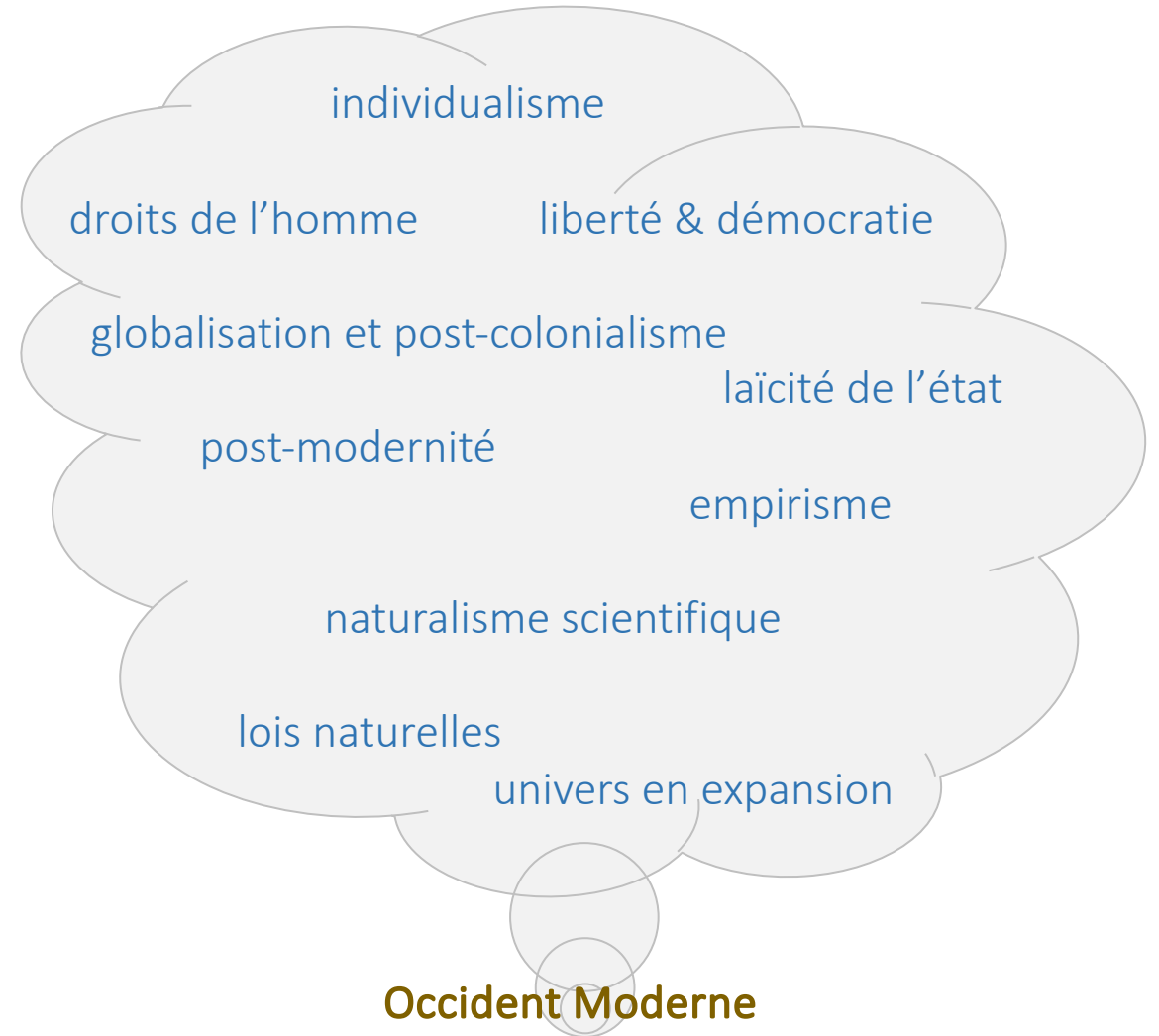
Contexte du texte: la rivière culturelle

Le théologien américain John H. Walton propose cette métaphore de la « rivière culturelle » (*):



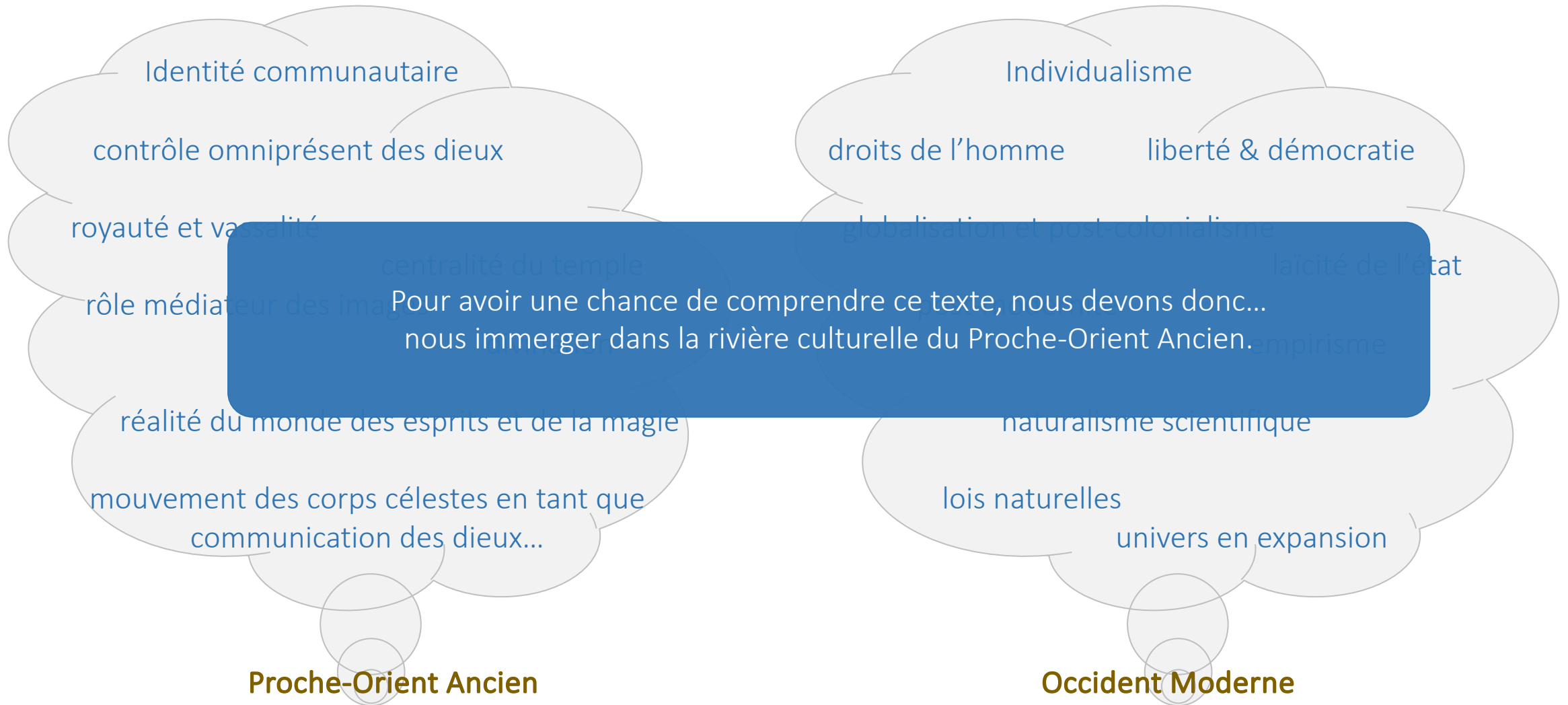
Contexte du texte: la rivière culturelle

Le théologien américain John H. Walton propose cette métaphore de la « rivière culturelle » (*):



Contexte du texte: la rivière culturelle

Le théologien américain John H. Walton propose cette métaphore de la « rivière culturelle » (*):



בְּרֵאשִׁית, בָּרָא אֱלֹהִים, אֶת הַשָּׁמַיִם, וְאֶת הָאָרֶץ.

7 6 5 4 3 2 1 ← (*)
 בְּרֵאשִׁית, בָּרָא אֱלֹהִים, אֶת הַשָּׁמַיִם, וְאֶת הָאָרֶץ.

7 mots

(*) → 1 2 3 4 5 6 7
 Bereshit bara Elohim et hachamayim ve'et ha'arets.

Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.

Mot répété en tout:	35 fois	21 fois	21 fois
	(5 x 7)	(3 x 7)	(3 x 7)

(*) Westminster Leningrad Codex // Nouvelle Bible Second – Source: bible.com

(*) ←

וְהָאָרֶץ, הָיְתָה תְהוֹ וְבֹהוּ, וְחֹשֶׁךְ, עַל-פְּנֵי תְהוֹם;
וְרוּחַ אֱלֹהִים, מְרַחֶפֶת עַל-פְּנֵי הַמַּיִם.

14 mots (2 x 7)

(*) →

Veha'arets hayetah *tohu vavohu* vechoshech al-Peney tehom
veruach Elohim merachefet al-Peney hamayim.

*La terre était un **chaos**, elle était **vide** ; il y avait des ténèbres au-dessus de
l'abîme, et le souffle de Dieu tournoyait au-dessus des eaux.*

(*) Westminster Leningrad Codex // Nouvelle Bible Second – Source: bible.com

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

1 x 7 mots

Synopsis: (1.1) Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.

2 x 7 mots

Prologue: (1.2) Terre est chaos et vide, ténèbres ad/ l’abîme - Souffle de Dieu tournoie ad/ eaux

Epilogue: (2.1) Le ciel et la terre sont achevés, et toute leur armée

3 x 7 mots

7^{ème} jour: (2.2) Dieu en fait un jour sacré et se repose

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

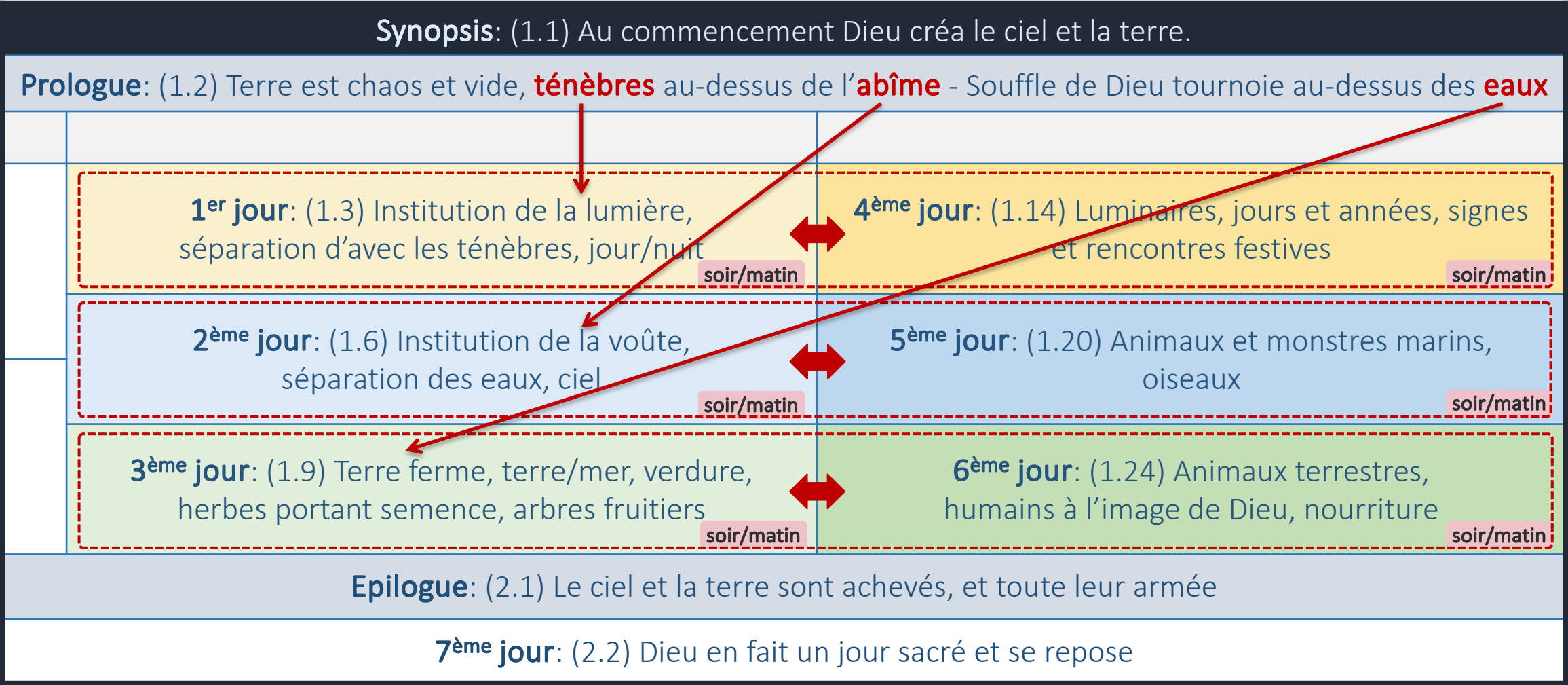
En 1988, le théologien Henri Blocher propose la structure suivante (*):

Synopsis: (1.1) Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.		
Prologue: (1.2) Terre est chaos et vide, ténèbres au-dessus de l’abîme - Souffle de Dieu tournoie au-dessus des eaux		
	1 ^{er} jour: (1.3) Institution de la lumière, séparation d’avec les ténèbres, jour/nuit soir/matin	4 ^{ème} jour: (1.14) Luminaires, jours et années, signes et rencontres festives soir/matin
	2 ^{ème} jour: (1.6) Institution de la voûte, séparation des eaux, ciel soir/matin	5 ^{ème} jour: (1.20) Animaux et monstres marins, oiseaux soir/matin
	3 ^{ème} jour: (1.9) Terre ferme, terre/mer, verdure, herbes portant semence, arbres fruitiers soir/matin	6 ^{ème} jour: (1.24) Animaux terrestres, humains à l’image de Dieu, nourriture soir/matin
Epilogue: (2.1) Le ciel et la terre sont achevés, et toute leur armée		
7 ^{ème} jour: (2.2) Dieu en fait un jour sacré et se repose		

(*) Henri Blocher, « Révélation des origines », Presses bibliques universitaires, 1988

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

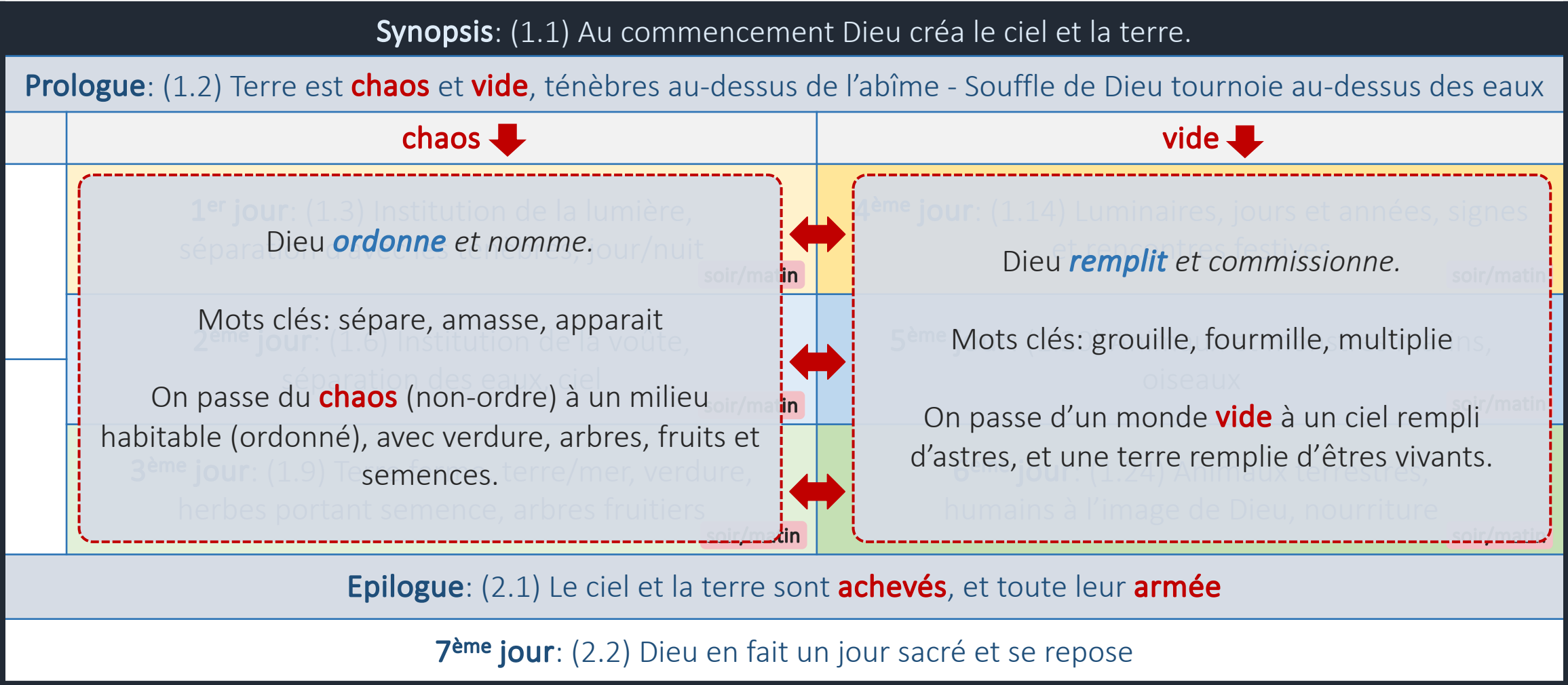
En 1988, le théologien Henri Blocher propose la structure suivante (*):



(*) Henri Blocher, « Révélation des origines », Presses bibliques universitaires, 1988

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

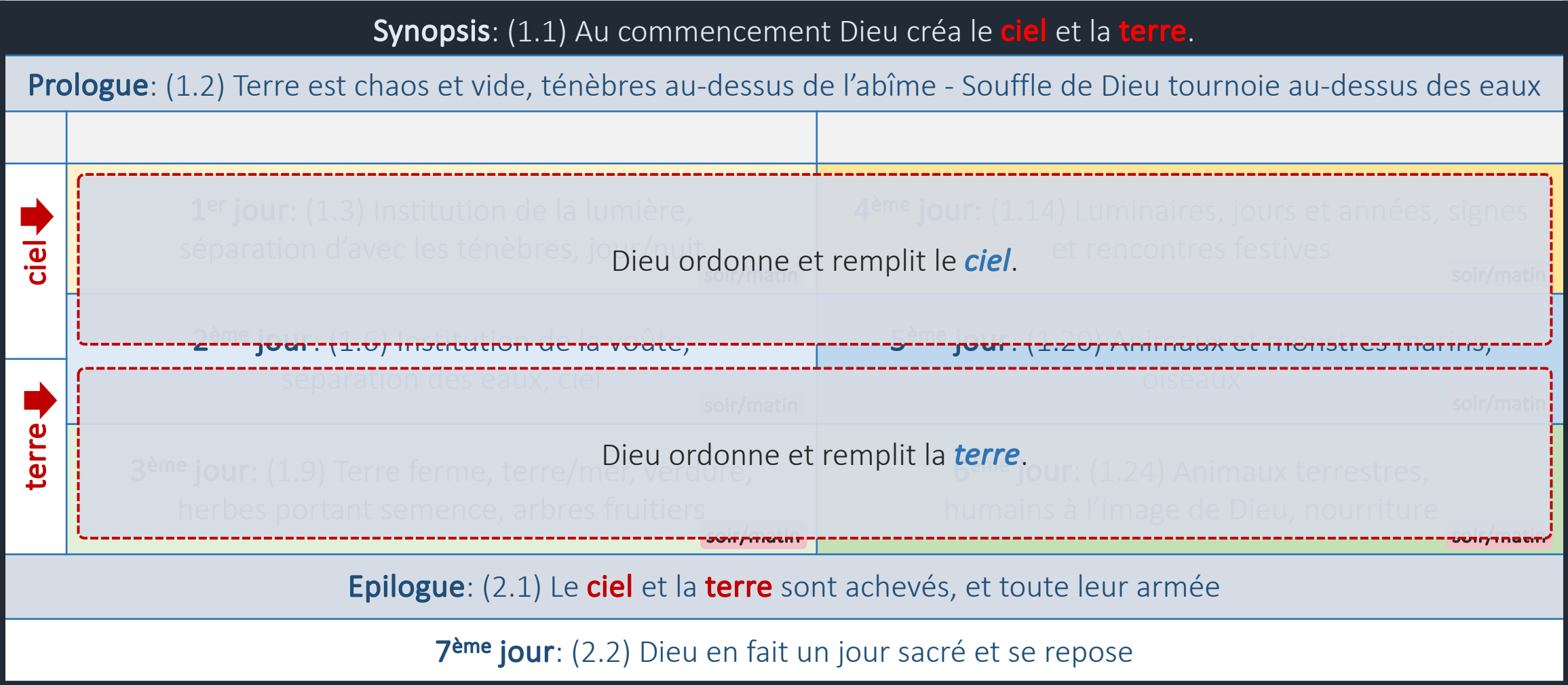
En 1988, le théologien Henri Blocher propose la structure suivante (*):



(*) Henri Blocher, « Révélation des origines », Presses bibliques universitaires, 1988

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

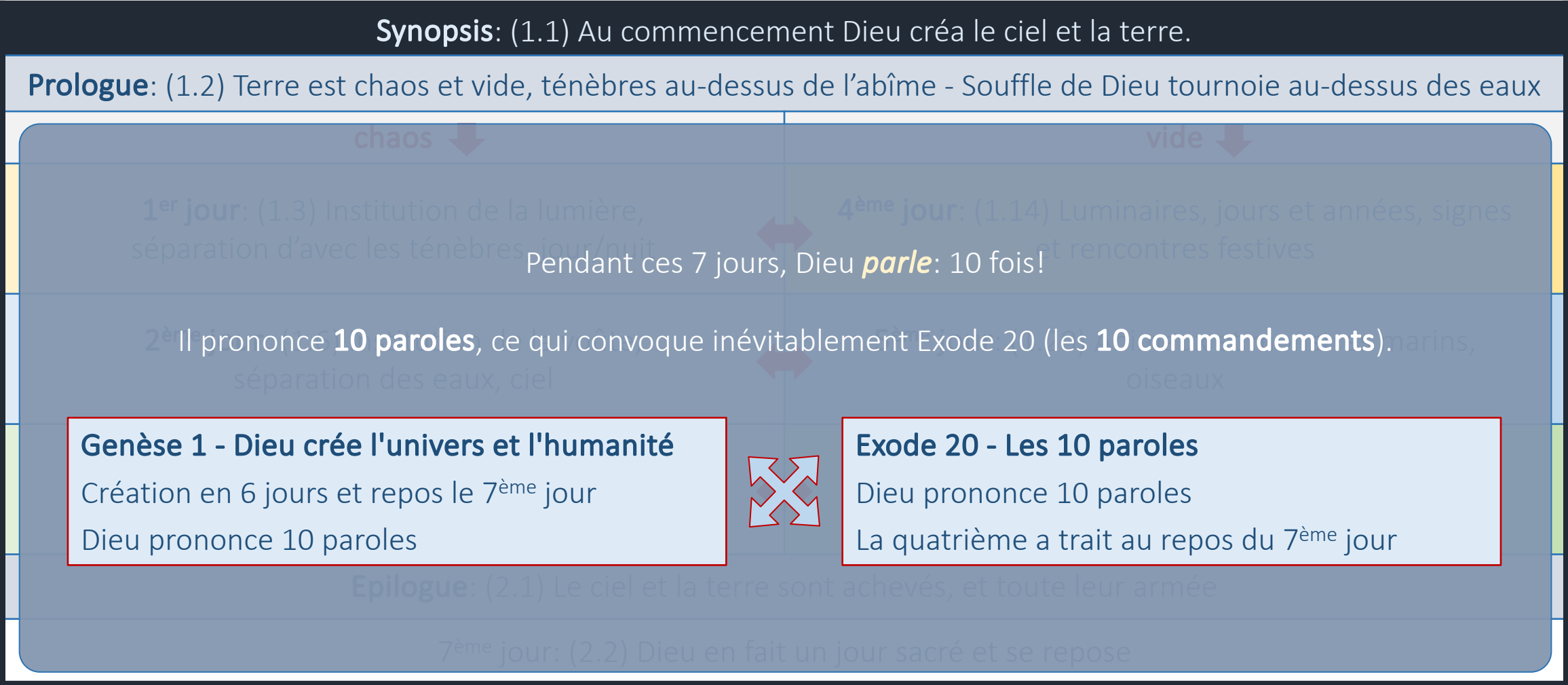
En 1988, le théologien Henri Blocher propose la structure suivante (*):



(*) Henri Blocher, « Révélation des origines », Presses bibliques universitaires, 1988

Structure du texte: structure poétique en “cadre”

Le texte offre une première intertextualité évidente:



Structure du texte: perception moderne

Le lecteur immergé dans l'Occident Moderne est typiquement attiré par le **6^{ème} jour**:

- C'est la partie la plus longue du texte... qui termine le travail, qui conclut la partie « matérielle ».
- Les humains y sont créés, à l'image de Dieu! C'est le sommet de la création!
- C'est conclusif: « Dieu vit alors tout ce qu'il avait fait : **c'était très bon**. » (Genèse 1.31)

On parle de fait couramment de la création en **6** jours.

Même la découpe en chapitre (attribuée à l'archevêque de Cantorbéry Étienne Langton au XIII^{ème} siècle) marque la fin de Genèse 1 au terme du 6^{ème} jour. Le 7^{ème} jour semble un peu « relégué » au début du chapitre 2.

Cette vision est surtout – il faut l'avouer – plutôt « **anthropocentrique** » (centrée sur l'humain). Ne pensons-nous pas en effet que la création a été faite *pour* les humains ? Qu'elle en est ... *le but* ?

Et pourtant tout le texte crie 7, **7**, **7 !!!**

Structure du texte: perception ancienne

Pour un lecteur immergé dans le Proche-Orient Ancien (POA), la récurrence du chiffre 7 et la progression en 7 jours indique immanquablement que le texte *attire son attention vers le 7^{ème} jour*.

L'intention, et le but de création, c'est donc le 7^{ème} jour: **le repos de Dieu**. C'est une vision « **théocentrique** » (centrée sur Dieu) mais qui nous pose une difficulté: que signifie le repos de Dieu ?

On peut bien comprendre:

Matthieu 11 - Le Père révélé par le Fils

28 Venez à moi, vous tous qui peinez sous la charge ; moi, **je vous donnerai le repos**.

Mais comment comprendre:

Genèse 2 - Dieu crée l'univers et l'humanité

3 Dieu bénit le septième jour et en fit un jour sacré, car en ce jour **Dieu se reposa de tout le travail qu'il avait fait** en créant.

Dieu est-il fatigué ? N'est-il pas tout-puissant ? Alors quid ? C'est ce que nous allons investiguer... (*)

(*) D'après Tim Mackie, « Seventh-Day Rest Sabbath » - Source: bibleproject.com

Le repos de Dieu: le but de la création

Premier indice, le 7^{ème} jour est le sommet de la progression, il est le **but** et non la *conséquence*:

Genèse 2 - Dieu crée l'univers et l'humanité

2 Le septième jour, Dieu avait achevé tout le travail qu'il avait fait ; le septième jour, il se reposa de tout le travail qu'il avait fait. 3 Dieu **bénit** [*barak*] le septième jour et en fit un jour sacré, car en ce jour Dieu se reposa de tout le travail qu'il avait fait en créant.

Dieu n'est pas fatigué, mais il semble bien avoir créé... *dans l'intention de se « reposer »*, et le jour est béni « barak ».

Deuxième indice, le 7^{ème} jour **ne se conclut pas** par la formule récurrente:

« Il y eut un soir et il y eut un matin : le *x-ième* jour »

... le 7^{ème} jour ne se termine apparemment pas... Ou en tout cas, si l'on peut argumenter que les 6 premiers jours « durent 24h » (« soir et matin »), cela ne semble pas le cas du 7^{ème} !

Le repos de Dieu: le but de la création

Troisième indice, en hébreu: le jour du repos se dit « shabbath », qui a donné notre mot français « sabbat ».

C'est la même racine que « sept » qui se dit « Sheba »^(*), de racine **SBY** « שבע » qui veut dire « plein », « complet » ou « rassasié », et explique la symbolique du nombre 7 qui exprime la plénitude, la perfection, l'achèvement.

(*) Oui, comme une célèbre marque d'aliments pour chats.

Quatrième indice, il y a en réalité *deux* mots hébreux qui expriment l'idée de repos. Exode 20 revient sur Genèse 2 et permet de mieux comprendre:

Exode 20 – Le contrat de l'alliance: les Dix paroles

11 Car en six jours le Seigneur a fait le ciel, la terre, la mer et tout ce qui s'y trouve, et il s'est **reposé** [*nuwach*] le septième jour. C'est pourquoi le Seigneur a béni le **sabbat** [*shabbath*] et en a fait un jour sacré.

On a donc deux mots distincts:

- « shabbath » qui exprime l'idée de se reposer par le fait de « cesser », de « s'arrêter de »;
- « nuwach » qui exprime l'idée de se reposer par le fait de « s'établir », « d'occuper ».

Le repos de Dieu: le but de la création

Cinquième indice, le Psaume 132 permet d'aller encore un peu plus loin:

Psaumes 132 – Sion, habitation du Seigneur et ville de David

13 Car le Seigneur a choisi Sion, il a désiré en faire son habitation : 14 C'est **mon lieu de repos** [*menuwach* < *nuwach*] à jamais ; j'y **habiterai** [*yashab*], car je l'ai désirée ; 15 je **bénirai** [*barak*] ses ressources, je **rassasierai** [*sheba*] de pain ses pauvres ;

On voit:

- Que le repos « nuwach » (s'établir, occuper) entraîne clairement la volonté d'habiter « yashab »;
- Une frappante association avec la bénédiction « barak » et l'idée d'être rassasié « sheba ».

Un « **état du septième jour** » ... qui convoque donc clairement Exode 20 et le début de Genèse 2 et complète notre enquête.

Le repos de Dieu: l'habitation de Dieu avec les humains

Une méthode cohérente et une intention claire se dessinent:

Synopsis: (1.1) Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.			
Prologue: (1.2) Terre est chaos et vide, ténèbres au-dessus de l'abîme – Souffle de Dieu tournoie au-dessus des eaux			
Fonctions: ↓ Dieu <i>sépare</i> et <i>nomme</i>		Fonctionnaires: ↓ <i>finalité</i>	
Dieu <i>sépare</i> lumière et ténèbres. Institution de la lumière et du temps.		↔	Dieu <i>place</i> les luminaires et les étoiles. Eclairer et marquer le temps.
Dieu <i>sépare</i> les eaux des eaux. Institution des eaux du dessous et du dessus.		↔	Dieu <i>crée</i> les animaux marins et oiseaux. Se multiplier, remplir.
Dieu <i>amasse</i> les eaux et émerge la terre. Institution de la terre, de la mer, et de la verdure.		↔	Dieu <i>fait</i> les animaux et <i>crée</i> les humains. Se multiplier, soumettre la terre.
Dieu <i>consacre</i> (dédicace, réserve) le 7 ^{ème} jour. Bénédiction.		↔ re son fait un	Dieu <i>s'arrête</i> et <i>habite</i> lui-même la création. Se reposer.

Le repos de Dieu: l'habitation de Dieu avec les humains

Une méthode cohérente et une intention claire se dessinent:

Synopsis: (1.1) Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.

Prologue: (1.2) Terre est chaos et vide, ténèbres au-dessus de l'abîme – Souffle de Dieu tournoie au-dessus des eaux

Fonctions: ↓ Dieu **sépare** et **nomme**

Fonctionnaires: ↓ **finalité**

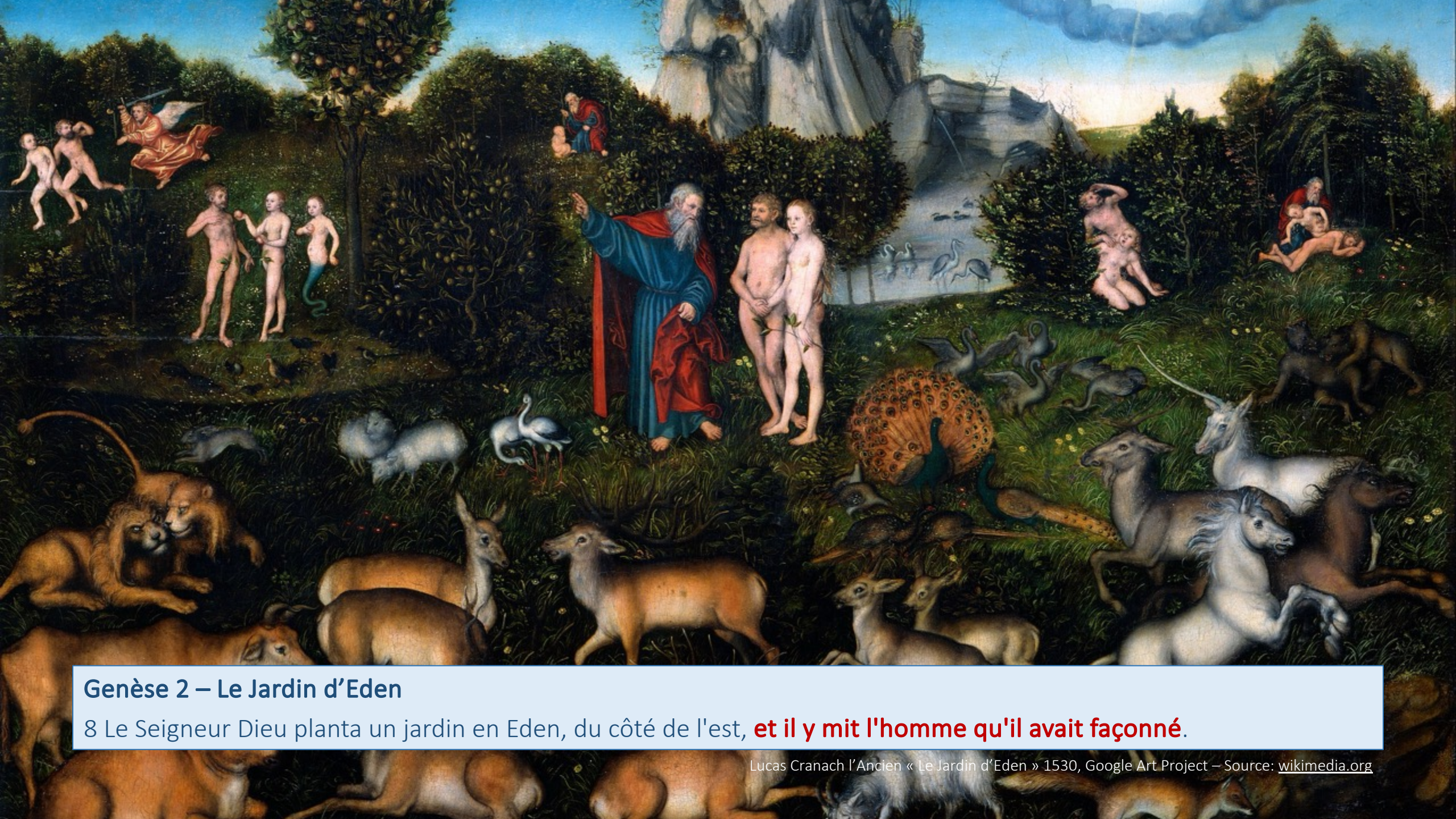
Une méthode et une intention que l'on retrouve dans le célèbre encouragement de Esaïe 43:

Esaïe 43

1 Maintenant, ainsi parle le Seigneur, celui qui te **crée**, ô Jacob, celui qui te **façonne**, ô Israël : N'aie pas peur, car **j'ai assuré ta rédemption**. Je t'ai **appelé par ton nom** : tu es à moi ! 2 Si tu traverses les eaux, **je serai avec toi** ; si tu passes les fleuves, ils ne t'emporteront pas ; si tu marches dans le feu, tu ne te brûleras pas, et les flammes ne te dévoreront pas.

L'intention de Dieu en créant les cieux et la terre est d'en faire son lieu d'habitation, avec les humains.

Il s'agit d'un thème majeur qui traverse toute la Bible.



Genèse 2 – Le Jardin d'Eden

8 Le Seigneur Dieu planta un jardin en Eden, du côté de l'est, **et il y mit l'homme qu'il avait façonné.**

Lucas Cranach l'Ancien « Le Jardin d'Eden » 1530, Google Art Project – Source: [wikimedia.org](https://www.wikimedia.org)



Exode 25 – Dieu établit sa demeure en Israël

8. Ils me feront un sanctuaire, et **je demeurerai au milieu d'eux.**



2 Chroniques 6 – Discours de consécration du temple

41 Maintenant, **Seigneur Dieu, lève-toi, viens à ton lieu de repos**, toi et le coffre de ta puissance ! (...) 7.1 Lorsque Salomon eut achevé de prier, un feu descendit du ciel et dévora l'holocauste et les sacrifices, **et la gloire du Seigneur remplit la Maison.**



Matthieu 1 – La naissance de Jésus

23 *La vierge sera enceinte ; elle mettra au monde un fils et on l'appellera du nom d'**Emmanuel**, ce qui se traduit : **Dieu avec nous**.*

La création culmine *en* Jésus!

Il est le parfait porteur de
l'image de Dieu (6^{ème} jour):

Et se réalise *par* Jésus!

Il est notre accès au Père
(7^{ème} jour):

Jean 14 – Le chemin du Père

9 **Celui qui m'a vu a vu le Père.**

Jean 14 – Le chemin du Père

3 C'est moi qui suis le chemin, la
vérité et la vie. **Personne ne
vient au Père sinon par moi.**



1 Corinthiens 6 – Glorifiez Dieu dans votre corps

19 Ne le savez-vous pas ? **Votre corps est le sanctuaire de l'Esprit saint qui est en vous et que vous tenez de Dieu ;** vous ne vous appartenez pas à vous-mêmes,



Apocalypse 21 – Un ciel nouveau et une terre nouvelle

1 **Alors je vis un ciel nouveau et une terre nouvelle** ; car le premier ciel et la première terre avaient disparu, et la mer n'était plus. 2 Et je vis descendre du ciel, d'auprès de Dieu, la ville sainte, la Jérusalem nouvelle, prête comme une mariée qui s'est parée pour son mari. 3 J'entendis du trône une voix forte qui disait : **La demeure de Dieu est avec les humains ! Il aura sa demeure avec eux, ils seront ses peuples, et lui-même, qui est Dieu avec eux, sera leur Dieu.**

Conclusion: un document ancien...

Le théologien américain John H. Walton (*) résume la différence importante entre le contexte biblique ancien et notre monde moderne avec la formule suivante:

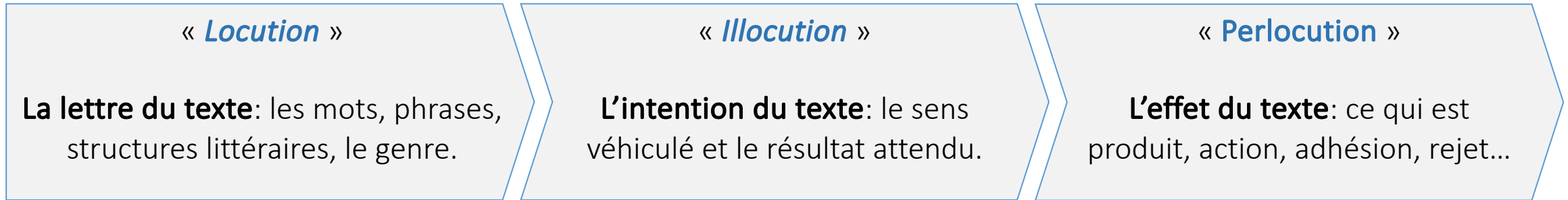
La Bible a été écrite pour nous... mais, elle n'a pas été écrite à nous.

Nous devons réaliser que c'est un document ancien, écrit par des auteurs humains anciens, imprégnés d'éléments d'une culture proche-orientale perdue que nous devons comprendre et reconstituer en nous mettant au niveau de l'audience originelle.

Une traduction littérale vers une langue moderne ne suffit pas. C'est dans son contexte culturel d'origine que nous devons replacer le texte, en essayant d'être fidèle à l'intention de son auteur, de capter l'idée qui est véhiculée par le Saint-Esprit, sans imposer la nôtre.

Nous pouvons reconstituer la culture de l'Israël ancien, ils ne pouvaient même pas imaginer la nôtre. Ainsi, à toutes les époques, le Saint-Esprit agit au travers des Écritures.

Conclusion: ...pour des lecteurs de tout temps (*)



Ce que le texte dit.

Nous devons être des

lecteurs compétents

pour comprendre le genre, le contexte culturel et les nuances du texte.

Ce que le texte veut dire.

Nous devons être des

lecteurs éthiques

pour accepter l'autorité du texte sans y injecter nos idées préconçues.

Ce que nous en faisons.

Nous devons être des

lecteurs vertueux

pour rencontrer le Dieu des Écritures, celui dont nous portons l'image.

Et ne pas nous créer un dieu à notre image.

Résumé

Points abordés aujourd'hui:

- La Bible présente une création ancrée dans une culture proche-orientale ancienne dont nous devons tenir compte.
- Le texte est extrêmement structuré, dans un genre mêlant le narratif et le poétique, et présente une forte prédominance du chiffre « 7 ». Un chiffre qui exprime la plénitude, l'achèvement.
- Cette progression vers le chiffre 7 devait attirer l'attention du lecteur ancien vers le 7^{ème} jour, l'intention de la création: le repos de Dieu.
- Une analyse sémantique comparée des termes utilisés montre que le repos n'indique pas une fatigue de la part de Dieu, mais le fait de cesser de créer pour investir et habiter sa création *avec* les humains.
- Malgré le péché, ce formidable thème se développe dans tout le texte Biblique pour culminer en Jésus, annoncé prophétiquement comme « Emmanuel »: il est la parfaite image de Dieu, il est avec nous.
- La Bible se conclut avec la vision d'une création nouvelle, permettant enfin l'habitation de Dieu avec les humains.

Synthèse des trois parties:

- La création n'est pas un récit matérialiste mais l'inauguration spirituelle d'un cosmos ordonné pour une **finalité**.
- Elle introduit également bien d'autres thèmes bibliques que nous n'avons pas abordés.
- C'est une cosmogonie ancienne, ancrée dans la culture de son temps, mais qui pourtant tranche radicalement avec son époque par un récit actif où Dieu initie son plan extraordinaire: habiter avec les humains!



Merci pour votre attention!